

PLACE DE
STATIONNEMENT
À LOUER

PLACE EXTÉRIEURE
RUE FULTON – TMR

APPELEZ 514-507-0646

EN SOIRÉE
DE PREFERENCE

LE POINT D'OUTREMONT



www.stele-medias.com

Au service d'Outremont depuis 1998
Serving Outremont since 1998

12 Janvier 2022

Bi-mensuel

ÉDITION 24.01



CHARLES/PERREAU
courtier immobilier

514-731-7575

1257 Boul. Laird
VMR, Qc, H3P 2S9



Retour des conseils d'arrondissement à distance

UNE PROBLÉMATIQUE REFAIT SURFACE AU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT



Le premier conseil d'arrondissement de 2022

VINCENT CADORETTE

Le premier conseil d'arrondissement de 2022 se tenant le 10 janvier en soirée en ligne débute avec des propos du maire d'arrondissement, monsieur Desbois sur le statut de la pandémie à Outremont qui sévit toujours au Québec. Effectivement, 39 % des enfants âgés entre 5 à 11 ans résidant à Outremont ont reçu une première dose de vaccin selon les plus récentes données de Santé Montréal. Ce taux de vaccination est 12 % inférieur à celui du Plateau Mont-Royal. Tout de même, chez les jeunes de 12 à 17 ans, 58 % ont reçu deux doses de vaccin. Monsieur Desbois remarque qu'il y a un certain retard de vaccination auprès des jeunes comparativement à d'autres arrondissements. En se faisant, le maire désire donc rappeler les recommandations de la Santé publique. En suivant la même thématique, le maire Desbois à rappeler aux concitoyens d'Outremont que le gouvernement du Québec a suspendu l'enseignement en

présentiel dans les établissements scolaires ainsi que la fermeture des lieux de culte à travers un décret ministériel. Monsieur Desbois depuis les dernières semaines à rencontrer des représentants de la Santé publique, du SPVM, du ministère de la Santé et des Services sociaux et des communautés hassidiques. Il renchérit en expliquant que le ministère de l'Éducation a déjà envoyé des mises en demeure à certaines écoles hassidiques récalcitrantes. Par ailleurs, des inspecteurs du ministère de l'Éducation vont être déployés dans ces écoles afin de vérifier la conformité des règles sanitaires en vigueur. Au sujet des lieux de culte, monsieur Desbois explique que la loi est claire quant à la fermeture de ceux-ci. Toutefois, il appelle à la collaboration de tous sur cet enjeu.

Informations importantes :

Le fonds d'autorelance des bâtiments de la Ville de Montréal paiera pour la remise en état du chalet du parc Saint-Viateur. Le processus pour la réfection du chalet s'échelonne entre 12 et 18 mois. De facto, le chalet sera de retour

en fonction seulement en 2023. Cependant, tous les autres aménagements du parc sont accessibles. En outre, des aménagements hivernaux sont déployés pour accommoder les citoyens d'Outremont. L'arrondissement aurait voulu déployer une roulotte chauffante afin de changer ses patins au chaud, mais avec la situation sanitaire actuelle, cette éventualité ne pouvait être envisagée. De plus, monsieur Desbois a également mentionné des informations concernant le dépôt du relevé de circulation autour des avenues Van Horne, Antonine-Maillet et Dunlop. Il y a eu des lectures de vitesse énormes allant jusqu'à 120 km/heure sur certaines rues : « c'est totalement inacceptable de rouler à cette vitesse », rappelle monsieur Desbois. Les données ont été transmises au SPVM. En ajout, une demande pour l'installation de radar de vitesse a été demandée au SPVM.

Période de Questions:

Une thématique récurrente est revenue lors de la période de questions des citoyens : le vivre ensemble entre les communautés.

Effectivement, sur les 11 questions au conseil, 3 relèvent de cette thématique. À ce sujet, monsieur Oertli a demandé à poser la question suivante au conseil d'arrondissement: «Pouvez-vous expliquer à vos concitoyens comment des écoles juives comme celle sur l'avenue Ducharme continuent de recevoir en toute impunité et illégalité des élèves, quand tant de parents doivent jongler avec leurs enfants et le travail. Pourquoi tolère-t-on ce traitement de faveur? À ce sujet, monsieur Desbois a expliqué que: «la loi s'applique à tout le monde, même si l'application des lois du ministère de la Santé publique ne relève pas de l'arrondissement, j'ai tout de même été en contact régulier avec les responsables de la santé publique, du ministère de l'Éducation, du SPVM et des communautés hassidiques. Nous avons partagé nos inquiétudes aux coordonnateurs des mesures d'urgence de la ville de Montréal». Également, il a mentionné que les policiers du poste 26 répondent à tous signalements qui leur sont faits. À noter que les policiers n'ont pas le pouvoir de fermer une école.

Crédit photo : Vincent

PHILIPPE REDDING



predding.com

514-984-9526



MERCI À MA CLIENTÈLE
FIER RÉCIPIENDAIRE DU
PRIX DIAMANT ROYAL LEPAGE 2021.

THANK YOU TO ALL MY CLIENTS
PROUD RECIPIENT OF THE
2021 ROYAL LEPAGE DIAMOND AWARD.

Meilleurs vœux de bonheur
et de paix à l'occasion de
Noël et du Nouvel An.

May this Christmas
and New Year bring peace
and blessing to all.



1225 ROBERT-BOURASSA #2007

Magnificent 2 bedroom condo, 20th level. Floor to ceiling windows, great view, morning sun. Locker, hard wood floors, high-end appliances, quartz counters, pool, sauna, gym.

\$2,900/M

MOT DU MAIRE D'OUTREMONT, M. LAURENT DESBOIS

Bonjour,

Je souhaite d'abord souhaiter la bonne année à toutes et à tous : beaucoup de bonheur et de santé à tous les citoyens et toutes les citoyennes !

J'aimerais débiter ce premier conseil de la nouvelle année avec quelques mots au sujet de la pandémie, qui continue malheureusement de nous préoccuper au plus haut point. C'est bien sûr un problème de compétence provinciale et fédérale, mais nous avons tous un rôle à jouer avec les outils à notre disposition.

J'aimerais d'abord faire le bilan de la vaccination à Outremont : 39 % des enfants âgés de 5 à 11 ans résidant à Outremont ont reçu une première dose d'un vaccin, selon les plus récentes données de Santé Montréal. C'est 12 points de pourcentage de moins que chez nos voisins du Plateau-Mont-Royal, où ce taux s'élève à 51 %. Chez les jeunes de 12 à 17 ans à Outremont, 58 % ont reçu deux doses du vaccin contre 65.5 % sur le Plateau. Chez les enfants et les jeunes, nous accusons donc un certain retard par rapport à d'autres arrondissements.

Je désire rappeler les recommandations de la Santé publique qui exhorte tous les parents à augmenter le taux de vaccination.

La Santé publique et le gouvernement ont demandé de fermer les restaurants, les commerces et les lieux de culte. Il importe que nous suivions les consignes. C'est une corvée collective, mais c'est en pensant à nos amis et parents malades de la COVID-19 et d'autres maux que la COVID-19 que nous pourrions trouver la force de les suivre. On veut réduire les éclosions dans la communauté outremontaise. Tout le monde doit faire sa part.

Rappelons que le gouvernement du Québec a ordonné par décret ministériel la suspension de l'enseignement en présentiel le 21 décembre dernier ainsi que la fermeture des lieux de culte le 31 décembre dernier à 17h afin d'éviter les éclosions dans ces milieux.

Afin d'exprimer mes inquiétudes et de bien comprendre les perspectives des différents intervenants, j'ai organisé au cours des dernières semaines plusieurs réunions avec la Santé publique, le ministère de l'Éducation, le SPVM et les leaders de nos communautés hassidiques.

J'ai aussi logé un appel à la cheffe de cabinet du ministre de l'Éducation, qui m'a affirmé sans ambiguïté que les directives sont claires sur les fermetures des écoles. Il

semble cependant y avoir une ambiguïté dans l'application et l'interprétation du décret puisque certaines écoles demeurent ouvertes malgré les directives.

Le ministère de l'Éducation aurait déjà envoyé des mises en demeure à des écoles de la communauté juive hassidique montréalaise. TVA Nouvelles a rapporté un peu plus tôt lundi que trois écoles avaient reçu une mise en demeure pour non-respect des mesures sanitaires en vigueur. Par ailleurs, des inspecteurs du ministère de l'Éducation devraient être déployés dans les établissements scolaires afin d'assurer le respect des règles sanitaires en vigueur.

Au sujet des lieux de culte, je suis sensible aux grandes préoccupations que cela représente pour certains, mais le gouvernement nous dit que la loi est claire à cet égard. J'en appelle donc à la collaboration de tous. Cela dit, notre état de droit est outillé pour gérer, le cas échéant, des infractions aux consignes sanitaires :

- Lorsqu'une contravention aux consignes sanitaires est signalée à la Santé publique, le SPVM se rend sur les lieux afin de rencontrer les responsables de l'établissement et leur rappeler les restrictions:

- Un rapport est ensuite rédigé et transmis à la section de la moralité du SPVM. Celle-ci enquêtera pour ensuite soumettre, s'il y a lieu, un rapport d'infraction générale au Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP);

- C'est ce dernier qui établit s'il y a eu une infraction et, le cas échéant, les sanctions à appliquer.

Qu'il s'agisse d'écoles, de lieux de culte ou de tout autre lieu de rassemblement, nous devons nous en tenir au processus prévu par la loi, tout en espérant que suffiront le sens commun et la solidarité.

Cela conclut ce que j'avais à dire sur l'effort auquel nous devons participer afin de protéger toutes nos communautés à Outremont.

Maintenant, j'aimerais partager deux informations:

Chalet du parc St-Viateur:

À la suite de l'incendie du chalet de parc St-Viateur en novembre dernier, nous avons reçu le rapport du service des incendies de Montréal. Puisque les bâtiments de la Ville ne sont pas assurés, il existe un fonds d'auto assurance de la ville qui va payer pour la remise en état du chalet. La demande de financement a déjà été faite à la Ville centre et elle a confirmé son financement.

Le processus pour la réfection du chalet de parc St-Viateur devrait prendre entre 12 et 18 mois. Cela signifie que les travaux de réfection ne seront pas terminés avant 2023. Cependant je suis heureux de vous annoncer que d'autres installations du parc demeureront accessibles:

- Des aménagements hivernaux seront déployés afin de permettre aux résidents de profiter de la patinoire. Chaises Adirondack, toilette chimique, sapin, lumières, peinture refaite.

Nous aurions aimé y déployer une roulotte chauffée, mais c'est impossible avec la situation sanitaire actuelle en lien avec la pandémie.

Vitesse autour de l'avenue Van Horne dans le district Jeanne-Sauvé

Nous déposons ce soir les relevés de circulation autour de Van Horne.

Nous voyons qu'on a enregistré des vitesses près de Van Horne de 120 km/h! Cette une situation qui est très dangereuse et inacceptable:

Nous avons à ce jour pris les mesures suivantes:

- 1- Transmis au SPVM les données
- 2- Installé un afficheur de vitesse
- 3- Demandé au SPVM de faire des interventions amendes
- 4- Demandé l'installation d'un radar de vitesse qui peut permettre de donner des contraventions
- 5- À plus long terme, l'avenue Van Horne sera refaite.

Maintenant, je voudrais communiquer trois annonces en ce début d'année, qui font suite à nos promesses électorales:

1- Propreté: Une grande priorité pour nous à Outremont

«La propreté, une priorité à Outremont»

- La propreté des lieux publics (rues, ruelles, parc et espaces verts) est au cœur de nos préoccupations. Au cours des dernières années, le niveau de propreté dans les

lieux publics s'est malheureusement dégradé. On sait tous que ça peut créer des situations désagréables comme la venue de rongeurs.

- Il est temps que ça change! J'ai donné un mandat fort et clair à notre directrice d'arrondissement, Mme Leblanc, afin qu'elle élabore un plan d'action sur la propreté. Il existe déjà un rapport interne, mais nous voulons aller plus loin avec des objectifs plus ambitieux, avec une campagne forte de sensibilisation, généraliser le compost, des collectes efficaces, des règlements respectés) Je veux que la barre soit haute afin d'enfin pouvoir vivre dans un Outremont propre. Ce plan sera élaboré en s'associant à tous les citoyens.

- Pour ce faire, il est important que les citoyennes et citoyens connaissent notre plan d'action. C'est pourquoi nous allons rendre public, pour la première fois, ce plan d'action plus ambitieux, pour que tous les citoyens comprennent nos objectifs et comment nous allons les atteindre.

- Nous allons ajouter aussi une reddition de compte, avec des critères de performance.

- C'est un mandat que je prendrai personnellement avec Mme Leblanc.

2- Transparence:

En concordance avec nos engagements visant à accroître la transparence et afin de permettre aux citoyens de suivre et comprendre les opérations financières de l'arrondissement, nous allons rendre disponible sur le site web de l'arrondissement plusieurs rapports et documents. Les personnes devaient auparavant faire une demande d'accès à l'information afin d'obtenir copie de ces documents. En prenant cette mesure, on veut faciliter l'accès à l'information sans bureaucratie.

Des exemples de documents qui seront accessibles sur notre page web:

- Rapports des décisions déléguées (ce sont des pouvoirs/décisions que le Conseil a délégués à des fonctionnaires de différents niveaux)

- Liste des bons de commande et des paiements sans bon de commande;

- Liste des achats par carte de crédit;

- Liste des virements de crédits;

- Liste des permis et certificats émis et refusés. Confidentiel. Liste des types de permis autorisés.

On examinera d'autres documents que l'on pourra rendre publics. Donc un dossier à suivre.

3— Je voudrais maintenant vous annoncer la création de deux comités prioritaires pour nous: Comité sur le stationnement et le comité Urgence climatique Outremont

Comité sur le stationnement:

- Comme nous l'avons dit à maintes reprises, il y a beaucoup d'irritants majeurs et inutiles dans le plan de stationnement. Nous voulons recadrer tout ça. Nous souhaitons que l'approche consultative soit au centre de cet effort de révision. Il faut tenir compte

des problématiques de chaque secteur, des pôles importants de la vie communautaire, et d'une vision d'ensemble pour l'arrondissement.

- Le comité aura pour mission de faire des recommandations et de conseiller l'arrondissement afin de s'assurer que cette révision du plan de stationnement puisse obtenir l'adhésion des citoyens et puisse répondre aux besoins exprimés lors de la consultation publique de 2019.

- Il y a à Outremont une vision commune et partagée à l'égard de l'urgence climatique. Le tout devra être fait en tenant compte des impacts sur les résidents, sur la vie commerciale et communautaire, mais aussi des impératifs écologiques...

- En gardant aussi en tête que la tarification du stationnement est une mesure d'écofiscalité, puisqu'elle est génératrice des revenus importants qui seront utilisés pour réduire nos émissions de GES et d'amélioration de la résilience de nos infrastructures.

Comité Urgence climatique Outremont

Comme mentionné à mon premier conseil, combattre avec détermination et pragmatisme la crise climatique à l'échelle de notre arrondissement est prioritaire et transversal à l'ensemble des actions de l'arrondissement. C'est pourquoi j'annonce aujourd'hui la mise en place d'un Comité Urgence Climatique Outremont.

- Le comité sera coprésidé par Caroline Braun, notre conseillère dans le district Jeanne-Sauvé, et par Éric St-Pierre, un grand expert des politiques publiques liées à l'urgence climatique. J'aimerais vous remercier M. St-Pierre pour votre engagement. Nous avons la très grande chance de vous avoir à Outremont.

- Ce comité d'élus, d'experts, de citoyens et des membres de l'administration aura comme mandat, entre autres, de faire des recommandations en matière de :

- mesures visant la réduction des GES avec des objectifs clairs et mesurables;

- d'écofiscalité;

- mesures de mitigation face aux impacts du réchauffement climatique.

- Le comité aura aussi le mandat de s'assurer que les fonds recueillis du plan de stationnement sont réellement utilisés de façon optimale pour la réduction des GES et la résilience de nos infrastructures. Enfin, l'arrondissement fera des redditions de compte annuelles de l'utilisation des fonds publics provenant des permis de stationnement.

Merci!

MOT DU MAIRE

UNE NOUVELLE ANNÉE TOUTE EN TRANSPARENCE

Chères Outremontaises et chers Outremontais,

En prenant mes fonctions de maire en fin d'année, j'ai réitéré ma volonté de vous placer au cœur des décisions de l'arrondissement afin que toutes et tous retrouvent un fort sentiment d'appartenance. C'est mon souhait le plus cher.

La nouvelle année sera remplie de défis : il faut faire progresser la transition écologique, améliorer la propreté des lieux publics, réformer le plan de stationnement et revitaliser les artères commerciales tout en exerçant une gestion serrée et transparente des finances publiques.

Malheureusement, il faudra encore composer avec la pandémie qui sera une fois de plus préoccupante pour notre communauté. Il faudra renouveler notre dévouement et notre solidarité envers celles et ceux qui éprouvent le plus de difficultés à passer au travers de périodes plus difficiles. Nous avons fait preuve d'une grande résilience jusqu'à maintenant et dans la mesure de ses moyens et de ses pouvoirs, l'arrondissement continuera d'épauler les actions de ses citoyennes et de ses citoyens ainsi que de ses organismes locaux.

Cela dit, nous ne ménagerons pas nos efforts pour faire progresser des projets et poser des gestes concrets au bénéfice de la communauté.

Je vous offre mes meilleurs vœux de prospérité, bonheur et santé pour la nouvelle année.

Le maire d'arrondissement,

Laurent Desbois



SWASTIKA RINK INCIDENT POINTS UNWELCOME SPOTLIGHT ON TMR

MARTIN C. BARRY

B'nai Brith Canada issued a statement last week, saying it was appalled that several massive swastikas were found traced into the snow-covered ice surface at an outdoor community skating rink in TMR's Danyluk Park a few days before the New Year.

According to the Toronto-based advocacy group, on the evening of Tuesday Dec. 28 a member of the town's Jewish community visited the outdoor rink at Danyluk Park where he shot video of the swastikas. Reviewed by B'nai Brith, the video showed at least four large swastikas on the surface of the rink.

B'nai Brith reported the incident to the hate crimes unit of the Montreal Department (SPVM). The group also notified TMR mayor Peter Malouf, who reacted immediately by launching an investigation. The perpetrators remained unidentified as of last week, according to B'nai Brith.

"It is alarming to see the skating rink, such a basic symbol of Canadian identity and winter fun which attracts children and families, being defiled by symbols of hatred," said Michael Mostyn, chief executive officer of B'nai Brith Canada.

"This repulsive act of antisemitism should be condemned by all, and we hope that the perpetrators are identified and held to account," he added.

The incident was far from the first anti-Semitic occurrence involving sporting facilities in Canada. In August last year, participants in a Toronto-area Jewish baseball league found a giant swastika drawn in the sand at a baseball diamond where they were scheduled to play.

And as previously reported by B'nai Brith Canada, there was an unprecedented surge



A still image from the video shot by an unidentified town resident shows the swastikas that were traced on the ice rink in Danyluk Park late last month during the recent seasonal holidays.

of violent anti-Semitic incidents in May 2021 throughout Canada. It was the highest monthly total since the advocacy group's Annual Audit of Antisemitic Incidents began in 1982.

Résumé

B'nai Brith Canada est consterné que plusieurs croix gammées massives aient récemment été sculptées dans la glace enneigée d'une patinoire communautaire dans le centre de Ville Mont-Royal.

Durant la soirée du 28 décembre, un membre de la communauté juive de la ville a visité la

patinoire extérieure du parc Danyluk à Ville Mont-Royal. La vidéo examinée par B'nai Brith montrait au moins quatre grandes croix gammées à la surface de la patinoire.

B'nai Brith a signalé l'incident à l'unité des crimes haineux du Service de police de Montréal (SPVM). Ils ont également avisé le maire Peter Malouf. Le maire Malouf a immédiatement réagi en lançant une enquête. Les auteurs restent pour le moment non identifiés.

« Il est alarmant de voir la patinoire, un symbole si fondamental de l'identité canadienne et des plaisirs hivernaux qui attire les enfants et les familles, être souillée par des symboles de haine », a déclaré Michael Mostyn, chef de la direction de B'nai Brith Canada. "Cet acte d'antisémitisme répugnant doit être condamné par tous, et nous espérons que les auteurs seront identifiés et tenus responsables."

DÉSIREZ RECHERCHER HABITEZ

VENDU EN 4 JOURS



443 KINDERSLEY

Spacieuse maison 7 CAC, 3+2 SDB, située dans l'un des plus beaux secteurs de VMR. Sise sur un terrain de 10,635pc. Grand potentiel pour ceux qui voudront la mettre à leur goût!

VENDU EN 5 JOURS



115 CÔTE STE CATHERINE #907

Spacieuse et lumineuse unité de coin ayant 2 CAC, 2 SDB, balcon en "L" avec vue spectaculaire.



BRIGITTE MACK
COURTIER IMMOBILIER
cel; 514-824-2132
brigittemack@me.com
www.brigittemack.ca
groupe sutton immobilia inc



AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

CALENDRIER 2022 DES SÉANCES DU CONSEIL

À sa séance ordinaire du mardi 14 décembre 2021, le conseil municipal de Mont-Royal a adopté le calendrier 2022 des séances ordinaires du conseil. Ainsi, les dates des séances 2022 sont les suivantes :

- Mardi, 25 janvier 2022, 19 h
- Mardi, 22 février 2022, 19 h
- Mardi, 22 mars 2022, 19 h
- Mardi, 26 avril 2022, 19 h
- Mardi, 17 mai 2022, 19 h
- Mardi, 14 juin 2022, 19 h
- Mardi, 12 juillet 2022, 19 h
- Mardi, 23 août 2022, 19 h
- Mardi, 20 septembre 2022, 19 h
- Mardi, 25 octobre 2022, 19 h
- Mardi, 22 novembre 2022, 19 h
- Mardi, 13 décembre 2022, 19 h.

Ces séances se tiendront à l'hôtel de ville, situé au 90, avenue Roosevelt, Ville de Mont-Royal.

2022 COUNCIL MEETINGS SCHEDULE

At its regular meeting held on Tuesday, December 14, 2021, the Mount Royal Town Council adopted the 2022 schedule of regular Council meetings. The dates of the 2022 meetings are as follow:

- Tuesday, January 25, 2022, 19:00
- Tuesday, February 22, 2022, 19:00
- Tuesday, March 22, 2022, 19:00
- Tuesday, April 26, 2022, 19:00
- Tuesday, May 17, 2022, 19:00
- Tuesday, June 14, 2022, 19:00
- Tuesday, July 12, 2022, 19:00
- Tuesday, August 23, 2022, 19:00
- Tuesday, September 20, 2022, 19:00
- Tuesday, October 25, 2022, 19:00
- Tuesday, November 22, 2022, 19:00
- Tuesday, December 13, 2022, 19:00.

Meetings will be held at Town Hall, located at 90 Roosevelt Avenue, Town of Mount Royal.

Donné à Mont-Royal,
le 12 janvier 2022.

Given at Mount Royal,
on January 12, 2022.

Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk

MONTREAL'S 36TH MURDER OF 2021 WAS AT A TRENTON AVE. HOME



MARTIN C. BARRY

A young man died following a shooting at a Town of Mount Royal home on the morning before Christmas. It was the 36th homicide of the year on the island of Montreal, sending shockwaves through TMR.

Officers from the Montreal Police Department received a 9-1-1 call, reporting the sound of gunshots, and that someone had been injured at a home on Trenton Ave. near Aberdare Rd. around 1:45 a.m. on Dec. 24.

When police arrived at the scene, they found the male victim, age 18, unconscious on the floor, with an injury to the upper body, caused apparently by more than one bullet. Taken to hospital in critical condition, he was later pronounced dead.

According to a police report based on information gathered at the scene, a party was taking place inside the home, when suddenly several suspects arrived, shot the victim, and fled before police arrived.

In the hours following the incident, a crime scene perimeter was set up as investigators and technicians attempted to gather more information. Several witnesses were interviewed by police, and a canine unit was dispatched to search for additional evidence.

The police later reported that the victim had died of his injuries in hospital.

Résumé

Un jeune homme de 18 ans a succombé à plusieurs blessures causées par un arme à feu lors d'une célébration qui se tenait à une maison sur l'avenue Trenton près du chemin Aberdare à VMR le 24 décembre.

Des policiers du Service de Police de la Ville de Montréal (SPVM) qui ont répondu à l'appel vers 1 h 45 ont trouvé la victime inconsciente sur le plancher du foyer.

Il fut transporté à l'hôpital, où il succombait quelques heures plus tard. C'était le 36e meurtre de l'année 2021, selon la SPVM.

VILLE DE MONT-ROYAL



TOWN OF MOUNT ROYAL

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

ADOPTION DU BUDGET 2022

Une séance extraordinaire du conseil municipal de Mont-Royal aura lieu le mardi 25 janvier 2022 à 18 h, en webdiffusion, pour l'adoption du budget 2022.

Donné à Mont-Royal,
le 12 janvier 2022.

ADOPTION OF 2022 BUDGET

A Special Meeting of the Mount Royal Town Council will be held on Tuesday, January 25, 2022 at 18:00, via webcast, for the adoption of the 2022 budget.

Given at Mount Royal,
on January 12, 2022.

Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk

ENCADREMENT BAROQUE INC

8475-A Boul Décarie
Mont-Royal, Québec
H4P 2J2

baroqueframes@gmail.com
tél; (514) 273-5455

We frame all kinds of things, not only artworks.

We frame pictures, diplomas, sports jerseys, medals, awards, needle points and other collectibles.

We also sell canvases, regular and profile, at competitive prices.



ARTTRAM

Nabih Srouf



ARTISTE DE LA SEMAINE /
THIS WEEK'S ARTIST

« La forêt bleue d'hiver »

Aquarelle
14" X 11"

arttram.org

Commandité par -
sponsored by



Retour en classe le 17 janvier prochain

UN FRONT COMMUN POUR UNE MEILLEURE VENTILATION DANS LES ÉCOLES



L'enseignement à distance au cœur des préoccupations

Crédit photo : Vincent Cadorette

VINCENT CADORETTE

Le retour en classe le 17 janvier prochain inquiète des organisations tandis que d'autres entités le souhaitent. La Centrale des syndicats du Québec (CSQ), ses quatre fédérations du secteur scolaire et l'Association provinciale des enseignantes et enseignants du Québec (APEQ-QPAT) signalent aux ministres de la Santé et des Services sociaux, Christian Dubé, et de l'Éducation, Jean-François Roberge, que le personnel déjà à pied d'œuvre dans les milieux doit être mieux protégé dès maintenant alors que plusieurs éclosions de COVID-19 se produisent. À cet effet, les regroupements syndicaux déplorent qu'après 22 mois de pandémie, il y a encore beaucoup d'incertitude vis-à-vis la ventilation des établissements scolaires. À cet effet, le président de la CSQ, Éric Gingras, dénonce que le ministre Roberge en soit encore à annoncer l'installation prochaine de lecteurs de CO2 et à dire d'ouvrir les fenêtres des locaux alors qu'à son avis, il faudrait procéder d'urgence à l'installation d'échangeurs d'air et d'unités portatives dans les classes et les locaux où la qualité de l'air est déficiente. Conjointement aux demandes des syndicats, la Fédération autonome des enseignants (FAE) a déclaré dans un communiqué de presse que le gouvernement doit améliorer les systèmes de ventilations des écoles. À cet effet, La FAE rappelle que le gouvernement fédéral, dans le but de mieux assurer la sécurité des élèves et des enseignants pendant la pandémie, a versé 432 millions \$ à Québec. Cette somme devait permettre aux écoles, entre autres, d'améliorer leur système de ventilation. Malgré tout, ce regroupement soutient que le gouvernement Legault refuse toujours de dévoiler comment ces sommes, destinées pourtant à rendre les écoles plus sécuritaires en temps de pandémie, ont été dépensées.

Une autre vision à cet enjeu

Toutefois, cette problématique a plusieurs dimensions à prendre en considération. Ce faisant, plusieurs regroupements ont des avis différents sur le sujet. Effectivement, dans une lettre ouverte publié dans le devoir sous la plume de la pédiatre Véronique Charest, un groupe de médecin affirme s'inquiéter sur les effets néfastes de la fermeture des écoles pour une troisième année consécutive : « En tant que pédiatres et médecins travaillant auprès des enfants et des adolescents, qui malheureusement n'ont ni le droit de vote ni le syndicat pour les défendre, nous sentions le devoir d'être leurs porte-parole, précisent les émetteurs de cette lettre. En ce sens, pour ces experts de la Santé, l'éducation est un besoin vital pour le bon développement des jeunes. Ce besoin devrait être prioritaire pour le gouvernement. À vrai dire, ces signataires affirment que la qualité de l'enseignement à distance n'étant selon eux pas comparable à celle en présentiel, le bien-être des enfants et des familles s'en trouve compromis alors que les retards d'apprentissage s'accroissent.

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

INFORMATION MUNICIPALE = PARTICIPATION ÉLECTORALE
SOUTENEZ LA DÉMOCRATIE DE MONT-ROYAL

ÉCRIVEZ DANS NOTRE JOURNAL COMMUNAUTAIRE!
TOUT CE QUI SE PASSE À MONT-ROYAL NOUS INTÉRESSE!

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT

WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED

redaction@stele-medias.com
514-570-1855



On a tous de bonnes questions sur le vaccin

Pourquoi faire
vacciner mon enfant
s'il court moins de
risques qu'un adulte
face à la COVID-19 ?



Même si certains symptômes
de la COVID-19 peuvent sembler
légers, d'autres comme
l'essoufflement peuvent
durer plusieurs mois.

Bien que les enfants aient
moins de risques de développer
des complications, ils peuvent
facilement transmettre le virus.

La vaccination demeure le
meilleur moyen pour protéger
votre enfant et ses proches.

Obtenez toutes les réponses
à vos questions sur le vaccin à

[Québec.ca/vaccinJEUNE](https://quebec.ca/vaccinJEUNE)

Le vaccin, un moyen de nous protéger.

Votre
gouvernement

Québec

Lettre ouverte

LA BIODIVERSITÉ, UNE QUALITÉ À CULTIVER

Nous tenons à féliciter l'organisme Outremont en Famille qui a obtenu la certification 2021 pour la biodiversité de la part d'Espace pour la Vie. Pour obtenir cette certification, les jardins doivent présenter des plantations composées de végétaux en fleurs et/ou en fruits tout au long de la saison et doivent être entretenus de manière respectueuse.

En 2021, l'organisme Outremont en Famille a été impliqué avec l'arrondissement d'Outremont, dans plusieurs des initiatives d'agriculture urbaine qui ont eu lieu. De nouveaux jardins communautaires ont pris place ces dernières années, dont celui à l'îlot St-Viateur (derrière la caserne des pompiers) et au parc Beaubien cet été.

La dynamique équipe d'animatrices d'Outremont en famille, a mis toutes ses compétences et son énergie à développer ces jardins et à mettre en œuvre des plantations respectueuses de la biodiversité. La communauté outremontaise a également répondu présent et s'est engagée avec enthousiasme dans ces activités intergénérationnelles, tournées vers la transition écologique.

La sensibilisation envers la biodiversité est un travail précieux dans le cadre de la préservation de la nature et notamment dans le maintien et l'amélioration de notre nature en ville. Espace pour la vie indique que « la biodiversité a un rôle essentiel dans la fonction des écosystèmes sur lesquels l'humanité dépend pour des services d'approvisionnement (nourriture, eau, chauffage, fibres), de régulation (production d'oxygène, purification de l'eau et de l'air, régulation du climat, contrôle de l'érosion, pollinisation) et des services socioculturels (bien-être lié à la nature, aux activités récréatives et artistiques, à la spiritualité, etc.). »

Aujourd'hui, ce travail à Outremont est reconnu et nous souhaitons réitérer nos félicitations à toute l'équipe d'Outremont en Famille, aux employés de l'arrondissement qui y ont apporté leur soutien et aux résidentes et résidents qui y ont participé.

Bravo et merci,

Valérie Patreau, Mindy Pollak
Conseillères d'arrondissement à Outremont

Lettre ouverte

BARBARA H. BARBEAU

I was born at St Mary's Hospital and lived at that time on Pratt avenue in Outremont

Then followed the polio scare in the 1950's that left many medical casualties

I moved to the town with my mum and dad and brother Rodney on Chester avenue in 1942 (80 years ago - I can hardly believe it)

!973 was the year I fell sick with meningitis and spent a scary month at the General Hospital while family and friends took care of my 4 children, for which I am still very grateful.

The second world war (1939-1945) in Europe was a concern to all at that time

1992 again threw me back to the hospital for lung surgery but not a cancer but a necrotizing granuloma.



2020-2022 We are living through the Covid-19 pandemic but this time the whole world is concerned and looking for solutions and a rapid recovery.

One rapid solution is to get vaccinated and observe social distances.

I've had my flu shot and my third vaccination and consider myself lucky that I live in a country that takes care of our health as long as we listen to science.

Have a relaxed January and February looking forward to an early spring and an end to this pandemic.

With love, Barbara

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE COMMERCE ET VOS SERVICES



Au service de notre communauté
Serving our community

UN JOURNAL AU SERVICE DE VOTRE COMMUNAUTÉ

LE SEUL VRAIMENT BILINGUE À MONT-ROYAL

10,000 COPIES PAPIER À CHAQUE SEMAINE

LIVRÉ PORTE-À-PORTE MAISONS ET COMMERCES



PASCAL RICHARD, PRÉSIDENT

PUBLICITE@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855



Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry,
Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications,
et Relations Publiques inc.

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution Impression Certification Acces web de
tc • TRANSCONTINENTAL CARD VIDÉOTRON

#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

514-570-1855

Séance d'information le 18 janvier sur un projet de règlement visant à limiter la vente de cannabis à Outremont

Outremont, le mardi 11 janvier 2022 – Une séance d'information virtuelle aura lieu le mardi 18 janvier à 19 h afin d'informer la population locale sur le projet de règlement visant à limiter la vente de cannabis sur l'ensemble du territoire d'Outremont. Les responsables de l'urbanisme répondront alors en direct aux questions des citoyennes et des citoyens.

Situation actuelle et objectif du projet de règlement

Selon les règles actuelles de zonage, la vente de cannabis peut se faire dans plusieurs quartiers y inclus dans d'importantes sections des trois principales rues commerçantes d'Outremont. En décembre, les membres du conseil ont déposé un avis de motion et adopté un projet de Règlement modifiant le règlement de zonage (1177) afin de limiter l'usage *vente de cannabis* sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement.

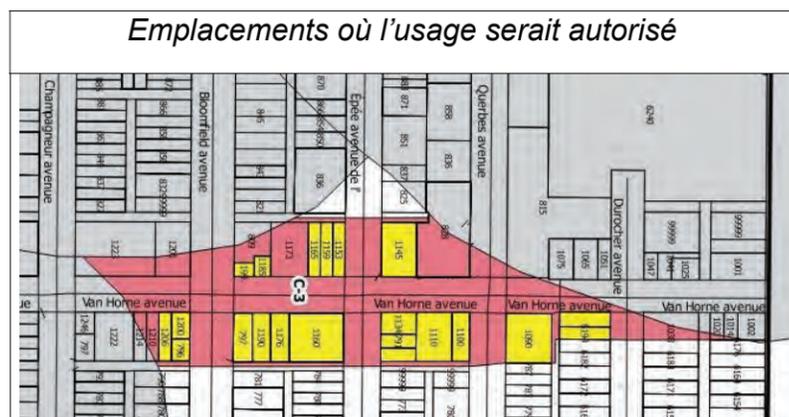
Avec la réglementation proposée, la vente de cannabis serait restreinte dans la partie est de l'avenue Van Horne. De plus, l'usage *vente de cannabis* ne pourrait être autorisé à une distance de moins de 150 mètres des zones communautaires de type PB, où on retrouve des établissements d'enseignement, de santé et des lieux de culte.

Dans les prochains jours, un avis incluant les renseignements sur la séance d'information et un plan de rue avec les zones où serait autorisée la vente de cannabis sera distribué par la poste à tous les foyers de l'arrondissement. La même information sera diffusée sur toutes les plateformes Web de l'arrondissement (site Web, page Facebook, infolettre, bulletin électronique).

Consultation écrite

Une période de consultation écrite sera en cours du 17 au 31 janvier. L'ensemble de l'information relative au projet et le formulaire à remplir pour envoyer les questions ou commentaires seront disponibles sur la page Web suivante dès le lundi 17 janvier:

<https://montreal.ca/articles/consultations-en-mode-virtuel-dans-outremont>



Consultation

Une période de consultation écrite sera en cours du 17 au 31 janvier. L'ensemble de l'information relative au projet et le formulaire à remplir pour nous faire parvenir vos questions ou commentaires seront disponibles en ligne à : <https://montreal.ca/articles/consultations-en-mode-virtuel-dans-outremont>

Séance d'information publique le 18 janvier

Une séance d'information virtuelle aura lieu le mardi 18 janvier à 19 h afin d'informer la population locale sur le projet et répondre aux questions.

Ordre du jour

- 19 h - Mot de bienvenue de la direction d'arrondissement adjointe et présentation des intervenants
- 19 h 15 - Présentation de la situation actuelle et du projet de règlement proposé
- 19 h 40 - Période de questions et d'échanges
- 20 h - Fin de la rencontre

Coordonnées pour joindre la rencontre sur Zoom : <https://us06web.zoom.us/j/83223831518>



Renseignements : 438 354-0254

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

INFORMATION MUNICIPALE = PARTICIPATION ÉLECTORALE
SOUTENEZ LA DÉMOCRATIE DE MONT-ROYAL

ÉCRIVEZ DANS NOTRE JOURNAL COMMUNAUTAIRE!
TOUT CE QUI SE PASSE À MONT-ROYAL NOUS INTÉRESSE!

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT

WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED

redaction@steele-medias.com
514-570-1855



We all have questions about the vaccine

Why should I get my child vaccinated if they're at lower risk of complications from COVID-19 than an adult?



While some symptoms of COVID-19 may seem mild, others—like shortness of breath—can last for months.

Even though children are less at risk of developing complications, they can still easily transmit the virus.

Vaccination is the best way to protect your children and their loved ones.

Get answers to all your questions about the vaccine at

[Québec.ca/YOUTHvaccine](https://Quebec.ca/YOUTHvaccine)

Getting vaccinated is the best way to protect us all.



**MANOIR
OUTREMONT**
RÉSIDENCE PRIVÉE POUR AÎNÉS

— POUR CULTIVER MES PASSIONS,
MON ENGAGEMENT, MA VIVACITÉ! —




- **VARIÉTÉ DE LOISIRS ADAPTÉS**
- **PERSONNEL DISPONIBLE EN TOUT TEMPS**
- **LA PLUS GRANDE MAISON QUE VOUS N'AUREZ JAMAIS EUE!**

f PRÉSENTATION VIRTUELLE

Mercredi le 26 janvier • 17 h
Pour tout savoir sur la résidence!

Inscrivez-vous :
[Facebook.com/ManoirOutremont](https://www.facebook.com/ManoirOutremont)

PROMOTION
Obtenez 3000\$ de rabais*

*Certaines conditions s'appliquent. À la location d'un bail de 12 mois.

► **CONTACTEZ-NOUS POUR UNE VISITE PERSONNALISÉE**

514 273-8554 | manoiroutremont@cogir.net
ManoirOutremont.ca
1000, avenue Rockland, Outremont



Faith

DOES GOD PLAY DICE?



Albert Einstein made this oft quoted statement: "God does not play dice with the universe." In a letter expressing his "private opinion" of quantum physics, he wrote: "God tirelessly plays dice under laws which he himself prescribed."

On the other hand, Stephen Hawking, renowned English theoretical physicist, speaking at the University of Arizona, disagreed and stated: "Not only does God definitely play dice, but he sometimes confuses us by throwing them (the dice) where they can't be seen."

These two scientists approach the age old question of whether God controls the events of history. Philosophers, theologians, scientists have argued both sides of this question for centuries. I approach it with the awareness that the human infinite mind cannot understand the infinite. We only understand as much of God's nature and will as He chooses to reveal to us. This happens through the prophets, but supremely through the life, death, and resurrection of Jesus. In Jesus, God shows us His love, power, and intention.

So, the question becomes more importantly: Does God have a purpose for my life? Do I have the freedom to choose or reject His purpose? God said to the prophet Jeremiah: "Before, I formed you in your mother's womb, I knew you and ordained you to be a prophet among the nations...I know the plans I have for you, plans for good and not for evil, to give you a future and a hope." (1:15, 29:11)

People of faith believe God has a purpose for their lives and that He is in ultimate control of their destiny. These men and women move into the unknown future undefeated by adversities,. With their eyes firmly fixed on the goal to which God has called them, they believe that God is in control of the chances and changes of history, and has the ability to weave all things into a meaningful pattern, IF we entrust all that happens to us into His care. It is the Apostle Paul's belief that "All things work together for good with those who love Him and who are called according to His purpose." (Romans 8:28)

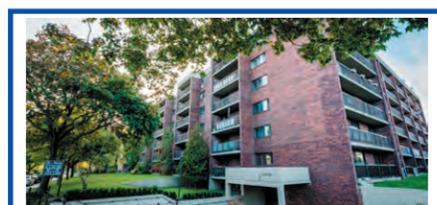
This belief has been most significantly illustrated in Dr. Leslie Weatherhead's analogy of the creation of a Persian carpet. It is made on a vertical frame. The artist stands on one side and the boys who do the weaving on the other. When a boy makes a mistake, the artist does not necessarily have him change it. HE ALTERS THE PATTERN.

"I wondered," said Weatherhead, "if that is not a kind of parable of life. We are the boys working on the blind side of the rug; we make mistakes; but in the end, when we see the finished product, we will understand that no mistakes of ours have been allowed to ruin the overall effect."

When we are buffeted by situations which seem hopeless, and are tempted to despair and quit, and become beaten down with the feeling that there is no way out, we focus on the Lord, THE MASTER WEAVER OF LIFE. We insist that everything that happens to us is taken and used to highlight a newly emerging pattern; to add a new and vivid color, and create a more potent dimension to the whole mosaic of our experience.

No matter what circumstance you face, believe that God is the Master Weaver; that nothing is outside His control to rehabilitate and incorporate into His creative solution.

Dr. Brian M. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant.
bmgazzard@hotmail.com
514-961-83



T.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartements 3,5 & 4,5
Large, modern,
Pool and heat.

V.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartements 3,5 & 4,5
Larges, modernes,
Piscine et chauffage.

514-735-4302 Ext 213
Pager: 514-230-7982
www.hsprop.com

PROFESSEUR DE VIOLON

Diplômée du conservatoire

Cours enfants & adultes

Expérience de scène

Vanessa
514-271-2202